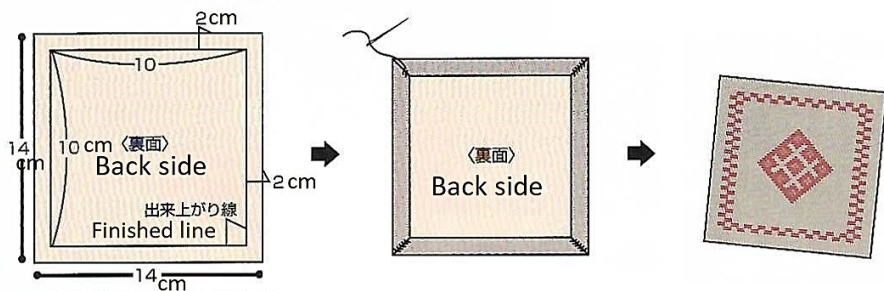
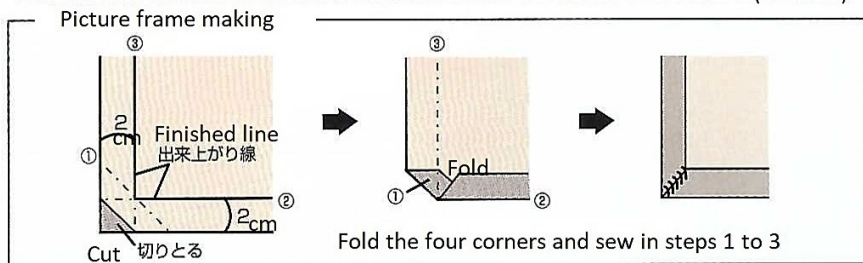


Kit 18 How to make 仕立て方

Coaster : Finished size / About 10cm x 10cm



Fold the four corners to make a frame so that it will be the finished size. (Unit: cm)



オリムパスホームページ

オリムパスのホームページでは、はじめての方にもわかりやすいクロス・ステッチの基本(糸の扱い方、刺し始め・刺し終わりについて、布目について、クロス・ステッチの刺し方)や手づくりレッスン(刺し方プロセス、図案ダウンロード)など、刺しゅうに役立つ情報がいっぱいです！ 刺しゅうキットはもちろん、その他の商品の販売も充実した品揃えです。いますぐ「オリムパス」で検索ください。

オリムパスホームページはこちらからどうぞ   [www.olympus-thread.com](http://www.olympus-thread.com)

オリムパス総合カタログ

オリムパスの刺しゅうキットを満載した「オリムパス 総合カタログ」をご希望の方は、下記の要領にてお申し込みください。  
1. お買い上げのキットNo. 2. お求めのキットの利用目的は？ 3. 今後、作ってみたいキットは？ など、ご要望・意見をお聞かせください。  
4. 住所 5. 氏名 6. 電話番号 7. 年齢 8. 職業 を書き添えのうえ、切手400円分を同封し、下記住所までお申し込みください。

[申込先] オリムパス製絲株式会社 「こぎんスターキット 係」  
〒461-0018 名古屋市東区主税町4-92 TEL052-931-6679

● If any of the materials are missing, contact at EmmaCreation.  
(info@emmacreation.com)

**注意** Note: There is a needle in the kit. Please be careful when handling.



オリムパス製絲株式会社  
〒461-0018 名古屋市東区主税町4-92

For copyright protection, all copying and diversion is prohibited.

初級者向 こぎんキット この製品は 日本製 です

はじめてみよう！  
かんたん  
スターキット

はじめての方でもかんたんに  
こぎん刺しが楽しめます。

コースターが1枚つくれます



出来上がりサイズ ●約縦10cm×横10cm

キット内容 ●こぎん糸<194>(綿100%) ●こぎん針  
●No1100布コングレス(綿100%)<1>ページ ●作り方説明書



伝統模様の図案付



※刺し上がりイメージです

こぎん18  
コースター(赤)

**注意** キットの中には針が入っています。お取り扱いの際には、十分ご注意ください。

●印刷のため、色は多少現物と異なります。

このキットについてのお問い合わせ先 — TEL 052-931-6679



オリムパス製絲株式会社  
〒461-0018 名古屋市東区主税町4-92

ホームページ

[www.olympus-thread.com](http://www.olympus-thread.com)



4 971451 187182



MADE IN JAPAN



# Let's try! Kogin Starter Kit

Thank you very much for Purchasing  
the Olympus Kogin kit.

Please read the manual carefully  
before you start!

はじめての方でも大丈夫!わかりやすい説明付き  
なので伝統的なこぎん刺しが簡単に楽しめます。

## KOGIN #18 Coaster

### <Materials>

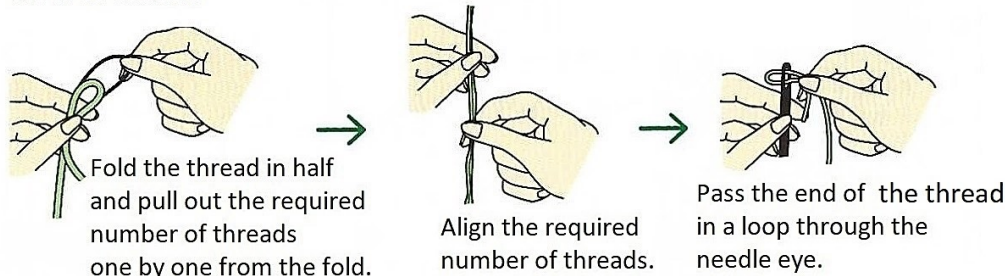
- Cloth / Olympus Congress (Beige) about 14cm x 14cm
- Thread / Olympus Kogin thread #194 Red 5 pieces (1m-cut x 5)
- Needle / Olympus Kogin needle 1 piece  
(Please be careful when handling the needle.)

\*Please note that the cloth and thread may transfer color if left in a strong rubbing or wet place.

## How to handle Kogin thread

Olympus Kogin-thread is attractive for its matte and simple texture.  
Handle it carefully and gently so as not to damage the thread.  
(All stitches are 6 strands in this kit)

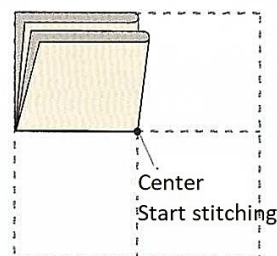
### How to Thread



※ Olympus Kogin-thread is made by twisting 6 thin threads, which is  
a combination of 2 threads.

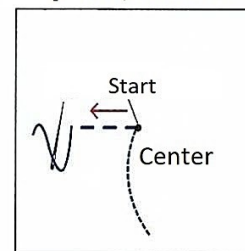
To make the thread bulge, pull it out one by one, loosen it, re-align the  
required number of threads, and then used it for a beautiful finish.

### <1: Position to start stitching>



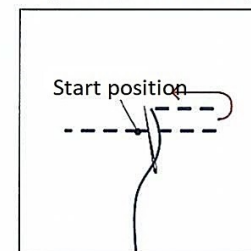
- ◆ Fold the cloth n 4 to  
determine the center  
and start stitching.

### [Cloth / Front side]



- ◆ Leave about 10cm thread  
on the back side.  
Use it on the right side.

### [Cloth / Front side]

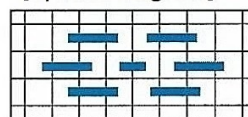


- ◆ Use the 10cm thread left first.  
And go to the right end.  
And move the 2nd row.  
2nd row, go from right to left end.

### <2: How to read and stitch the symbol diagram.>

1 square of the diagram,  
corresponds 1 hole in the cloth.

### [Symbol diagram]

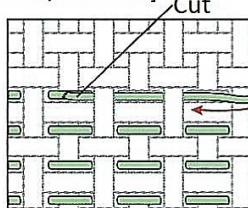


### [Cloth/Front side]



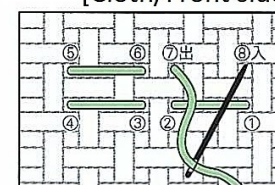
### <4: End of thread>

### [Cloth/Back side]



- ◆ Scoop 2 or 3 stitches back  
so that the thread does not  
come out on the front side,  
and cut the thread.

### [Cloth/Front side]

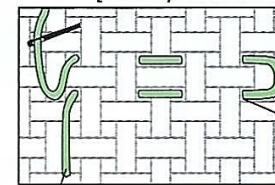


### <3: Stitch order>

When stitching to the right,  
1 out, 2 in, 3 out, 4 in

When stitching to the left,  
5 out, 6 in, 7 out, 8 in

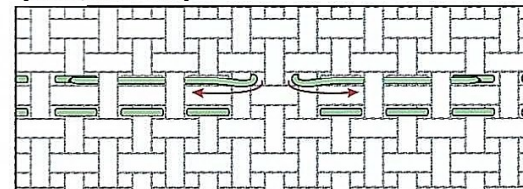
### [Cloth/Back side]



Leave 4cm to 5cm of thread  
at the beginning of stitch.

### <5: Connecting threads>

### [Cloth/Back side]



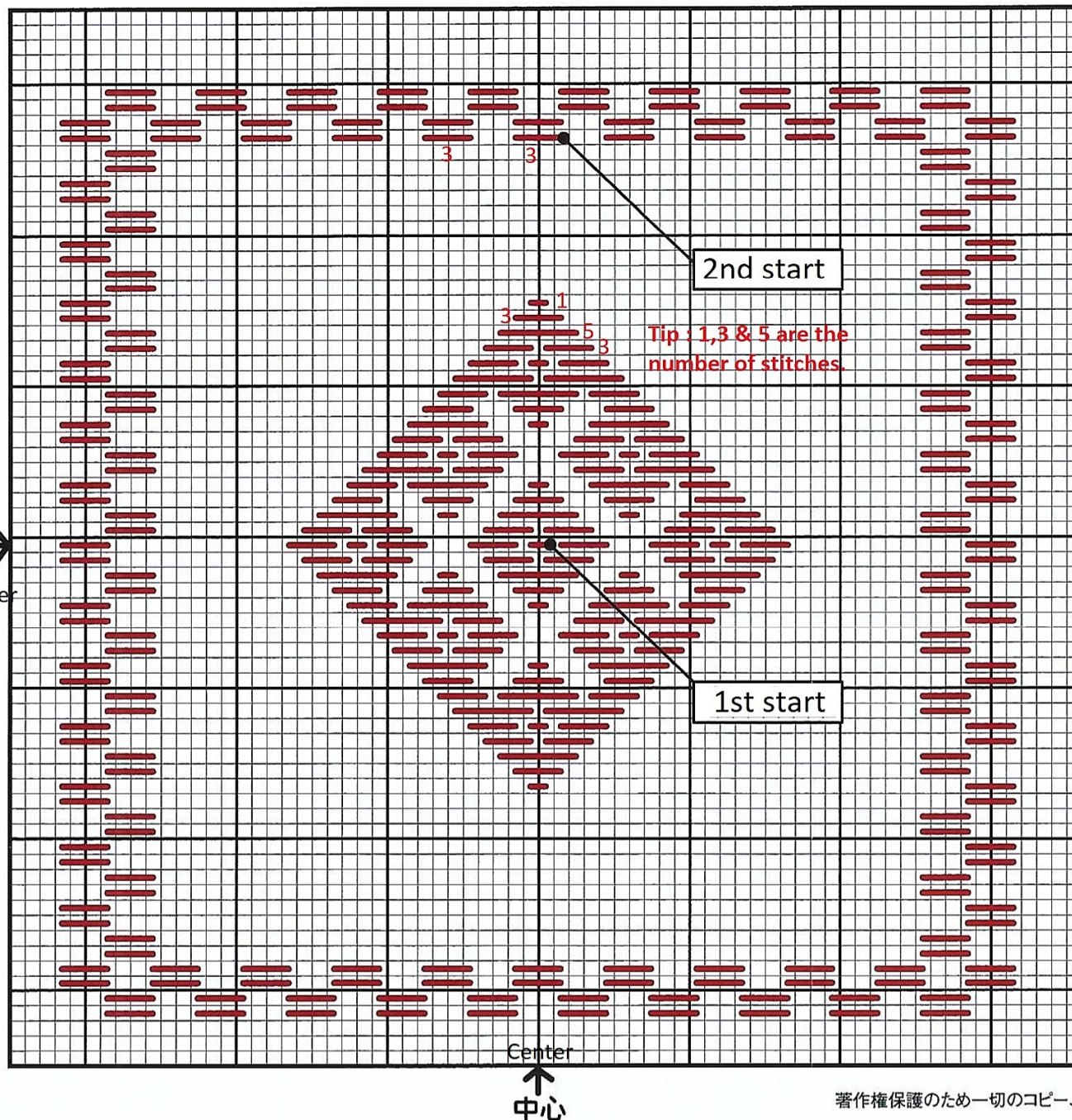
- ◆ When connecting the threads, stitch the ends of the  
thread as shown in the figure.  
The back side is beautifully finished.



# コースター図案

## #18 Coaster Chart

\*This chart is not full size.



### <Tips for Kogin-zashi (stitch)>

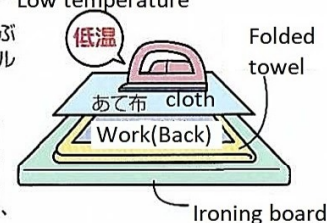
- Pull out the needle after each stitch and stitch the same pull.
- Do not pull the thread too hard.
- If you make a mistake in stitching, pull out the thread one by one with the head of needle and re-stitch it.
- Do not entangle the thread left at beginning of the stitch.
- When the thread is twisted, turn the needle in the oppsite direction of the twist and stitch while untwisting.

### How to finish 仕上げ方

①作品が汚れていない場合には、作品の裏から霧を吹き湿らせます。Low temperature

②アイロン台の上に、ステッチがつぶれないようにするため、バスタオルを二つ折りにして敷きます。

③あて布をし、作品の裏側から布の刺し縮みを伸ばすように、またステッチをつぶさないように軽くアイロンで押さえるようにして、低温でアイロンをかけます。



作品が汚れている場合には...

- ① たっぶりのぬるま湯に中性洗剤(漂白剤の含まれていないもの)を溶かします。ていねいに押し洗いをし、ぬるま湯で水がきれいになるまで、よくすすぎます。
- ② 作品をタオルにつつま、余分な水分を取り去るようにタオルの上からしぼります。
- ③ 後は上記の②～③と同様に仕上げをします。



著作権保護のため一切のコピー、転用は禁止します。



オリムパス製絲株式会社

〒461-0018 名古屋市東区主税町4-92